

Notification of Rights under FERPA for Schools

District: _____ Date: _____

The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) affords parents and students who are 18 years of age or older ("eligible students") certain rights with respect to the student's education records. These rights are:

1. The right to inspect and review the student's education records within 45 days after the day the [Name of school ("School")] receives a request for access.

Parents or eligible students who wish to inspect their child's or their education records should submit to the school principal [or appropriate school official] a written request that identifies the records they wish to inspect. The school official will make arrangements for access and notify the parent or eligible student of the time and place where the records may be inspected.

2. The right to request the amendment of the student's education records that the parent or eligible student believes are inaccurate, misleading, or otherwise in violation of the student's privacy rights under FERPA.

Parents or eligible students who wish to ask the [School] to amend their child's or their education record should write the school principal [or appropriate school official], clearly identify the part of the record they want changed, and specify why it should be changed. If the school decides not to amend the record as requested by the parent or eligible student, the school will notify the parent or eligible student of the decision and of their right to a hearing regarding the request for amendment. Additional information regarding the hearing procedures will be provided to the parent or eligible student when notified of the right to a hearing.

3. The right to provide written consent before the school discloses personally identifiable information (PII) from the student's education records, except to the extent that FERPA authorizes disclosure without consent.

One exception, which permits disclosure without consent, is disclosure to school officials with legitimate educational interests. The criteria for determining who constitutes a school official and what constitutes a legitimate educational interest must be set forth in the school's or school district's annual notification for FERPA rights. A school official typically includes a person employed by the school or school district as an administrator, supervisor, instructor, or support staff member (including health or medical staff and law enforcement unit personnel) or a person serving on the school board. A school official also may include a volunteer, contractor, or consultant who, while not employed by the school, performs an institutional service or function for which the school would otherwise use its own employees and who is under the direct control of the school with respect to the use and maintenance of PII from education records, such as an attorney, auditor, medical consultant, or therapist; a parent or student volunteering to serve on an official committee, such as a disciplinary or grievance committee; or a parent, student, or other volunteer assisting another school official in performing his or her tasks. A school official typically has a legitimate educational interest if the official needs to review an education record in order to fulfill his or her professional responsibility.

[Optional] Upon request, the school discloses education records without consent to officials of another school or school district in which a student seeks or intends to enroll, or is already enrolled if the disclosure is for purposes of the student's enrollment or transfer. [NOTE: FERPA requires a school or school district to make a reasonable attempt to notify the parent or student of the records request unless it states in its annual notification that it intends to forward records on request or the disclosure is initiated by the parent or eligible student.]

4. The right to file a complaint with the U.S. Department of Education concerning alleged failures by the [School] to comply with the requirements of FERPA. The name and address of the Office that administers FERPA are:

Student Privacy Policy Office
U.S. Department of Education
400 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20202

FERPA permits the disclosure of PII from students' education records, without consent of the parent or eligible student, if the disclosure meets certain conditions found in § 99.31 of the FERPA regulations. Except for disclosures to school officials, disclosures related to some judicial orders or lawfully issued subpoenas, disclosures of directory information, and disclosures to the parent or eligible student, § 99.32 of the FERPA regulations requires the school to record the disclosure. Parents and eligible students have a right to inspect and review the record of disclosures. A school may disclose PII from the education records of a student without obtaining prior written consent of the parents or the eligible student –

- To other school officials, including teachers, within the educational agency or institution whom the school has determined to have legitimate educational interests. This includes contractors, consultants, volunteers, or other parties to whom the school has outsourced institutional services or functions, provided that the conditions listed in § 99.31(a)(1)(i)(B)(1) - (a)(1)(i)(B)(3) are met. (§ 99.31(a)(1))
- To officials of another school, school system, or institution of postsecondary education where the student seeks or intends to enroll, or where the student is already enrolled if the disclosure is for purposes related to the student's enrollment or transfer, subject to the requirements of § 99.34. (§ 99.31(a)(2))
- To authorized representatives of the U. S. Comptroller General, the U. S. Attorney General, the U.S. Secretary of Education, or State and local educational authorities, such as the State educational agency (SEA) in the parent or eligible student's State. Disclosures under this provision may be made, subject to the requirements of § 99.35, in connection with an audit or evaluation of Federal- or State-supported education programs, or for the enforcement of or compliance with Federal legal requirements that relate to those programs. These entities may make further disclosures of PII to outside entities that are designated by them as their authorized representatives to conduct any audit, evaluation, or enforcement or compliance activity on their behalf, if applicable requirements are met. (§§ 99.31(a)(3) and 99.35)
- In connection with financial aid for which the student has applied or which the student has received, if the information is necessary for such purposes as to determine eligibility for the aid, determine the amount of the aid, determine the conditions of the aid, or enforce the terms and conditions of the aid. (§ 99.31(a)(4))
- To State and local officials or authorities to whom information is specifically allowed to be reported or disclosed by a State statute that concerns the juvenile justice system and the system's ability to effectively serve, prior to adjudication, the student whose records were released, subject to § 99.38. (§ 99.31(a)(5))

- To organizations conducting studies for, or on behalf of, the school, in order to: (a) develop, validate, or administer predictive tests; (b) administer student aid programs; or (c) improve instruction, if applicable requirements are met. (§ 99.31(a)(6))
- To accrediting organizations to carry out their accrediting functions. (§ 99.31(a)(7))
- To parents of an eligible student if the student is a dependent for IRS tax purposes. (§ 99.31(a)(8))
- To comply with a judicial order or lawfully issued subpoena if applicable requirements are met. (§ 99.31(a)(9))
- To appropriate officials in connection with a health or safety emergency, subject to § 99.36. (§ 99.31(a)(10))
- Information the school has designated as “directory information” if applicable requirements under § 99.37 are met. (§ 99.31(a)(11))
- To an agency caseworker or other representative of a State or local child welfare agency or tribal organization who is authorized to access a student’s case plan when such agency or organization is legally responsible, in accordance with State or tribal law, for the care and protection of the student in foster care placement. (20 U.S.C. § 1232g(b)(1)(L))
- To the Secretary of Agriculture or authorized representatives of the Food and Nutrition Service for purposes of conducting program monitoring, evaluations, and performance measurements of programs authorized under the Richard B. Russell National School Lunch Act or the Child Nutrition Act of 1966, under certain conditions. (20 U.S.C. § 1232g(b)(1)(K))

إخطارًا بالحقوق وفقاً لقانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA) الخاص بالمدارس

المنطقة التعليمية: _____ التاريخ: _____
يضمن قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA) للوالدين والطلاب الذين يبلغ عمرهم 18 عامًا أو أكبر من ذلك ("الطلاب المؤهلين") حقوق محددة تتعلق بسجلات الطالب التعليمية. وتتمثل هذه الحقوق فيما يلي:

1- الحق في فحص ومراجعة سجلات الطالب التعليمية خلال 45 يومًا من اليوم الذي تسلمت فيه المدرسة [اسم المدرسة ("المدرسة")] طلب الوصول.

يقدم الوالدان أو الطلاب المؤهلين الذين يرغبون في فحص السجلات التعليمية طلبًا خطيًا إلى مدير المدرسة [أو موظفي المدرسة المناسبين] والذي يحدد السجلات التي يرغبون في الاطلاع عليها. وستتخذ المدرسة الترتيبات الخاصة بالوصول وتخطر الوالد أو الطالب المؤهل بموعد ومكان فحص السجلات.

2- الحق في طلب تعديل السجلات التعليمية للطالب التي يعتقد الوالد أو الطالب المؤهل أنها غير دقيقة أو مضللة أو الأخرى التي تنتهك حقوق الطالب في الخصوصية المنصوص عليها في قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة.

يرسل الوالدان أو الطلاب المؤهلين الذين يرغبون في تعديل سجل الطالب التعليمي من {المدرسة} طلبًا مكتوبًا إلى مدير المدرسة (أو أي من مسئولي المدرسة المناسبين)، ويحدد بوضوح الجزء الذي يرغب في تعديله، وذكر السبب وراء هذا التعديل. وإذا قررت المدرسة عدم تعديل السجلات خلًا لرغبة الوالد أو الطالب المؤهل، تخطر المدرسة الوالد أو الطالب المؤهل بهذا القرار كما تخطرهم بحقهم في عقد جلسة استماع بشأن طلب التعديل. وتُقدم المعلومات الإضافية الخاصة بهذه الجلسات للوالد أو الطالب المؤهل عند إخبارهم بحقهم في عقد الجلسات.

3- الحق في تقديم موافقتهم الخطية قبل أن تفصح المدرسة عن معلومات تحدد الهوية الشخصية من السجلات التعليمية للطالب، إلا بالقدر الذي يسمح لهم فيه قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA) بالإفصاح عن تلك السجلات دون استلام الموافقة.

والاستثناء الوحيد، الذي يسمح فيه بالإفصاح دون تقديم موافقة، عندما يكون ذلك الإفصاح مقدمًا لمسؤولي المدرسة ذوي المصالح التعليمية المشروعة. وينص الإشعار السنوي للمدرسة أو المنطقة التعليمية فيما يخص حقوق قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA) على المعايير التي تحدد مسؤولي المدرسة وتحديد المصالح التعليمية المشروعة. ويشمل مسؤولي المدرسة الفرد الموظف من قبل المدرسة أو المنطقة التعليمية كمدير أو مشرف أو معلم أو موظف دعم (بما في ذلك الموظفون الصحيون أو الطبيون أو وحدات إنفاذ القانون) أو فرد يعمل ضمن مجلس إدارة المدرسة. كما قد يشمل مسؤولي المدرسة المتطوع أو المقاول أو المستشار الذين على الرغم من عدم توظيفهم في المدرسة فإنهم يؤدون خدمة مؤسسية أو وظيفية كانت المدرسة ستستخدم الموظفين الأساسيين ممن يخضعون لإدارتها لتنفيذها فيما يتعلق بتلك الخدمات والحفاظ على معلومات تحديد الهوية الشخصية من السجلات التعليمية في لجنة رسمية، مثل لجان التأديب أو التظلم، أو الوالد، أو الطالب، أو أي متطوع يساعد مسؤولًا آخر في المدرسة في أداء مهامه. وعادةً ما يكون مسؤولي المدرسة مصلحة تعليمية مشروعة إذا احتاج المسؤول إلى مراجعة السجلات التعليمية للقيام بمهامه أو مهامها الوظيفية.

{إختياري} عند الطلب، تكشف المدرسة عن سجلات التعليم بدون موافقة إلى مسؤولي مدرسة أو منطقة تعليمية أخرى يسعى أو يعتزم الطالب التسجيل فيها، أو إذا كان مسجل بالفعل إذا كان الإفصاح عن السجلات لغرض تسجيل الطالب أو نقله. (ملاحظة: يتطلب قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA) وجود مدرسة أو منطقة تعليمية لإخطار الوالد أو الطالب بالسجلات التي لم يتم إخطارها بها في الإشعار السنوي وتقوم بإحالة السجلات عند الطلب أو عندما يكون الإفصاح من قبل الوالد أو الطالب المؤهل.

4- الحق في تقديم شكوى إلى وزارة التربية والتعليم الأمريكية بشأن الإدعاءات المتعلقة بأوجه القصور من قبل (المدرسة) للإمتثال بمتطلبات قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA). اسم وعنوان المكتب الذي يتولى إدارة قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة (FERPA) هو:

مكتب سياسة خصوصية الطلاب

وزارة التربية والتعليم الأمريكية

400 شارع ماريلاند، جنوب غرب

واشنطن العاصمة 20202

يسمح قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة بالإفصاح عن المعلومات التعريفية الشخصية من السجلات التعليمية الخاصة بالطلاب بدون موافقة الوالد أو الطالب ذو الأهلية إذا كان هذا الإفصاح يفي بالشروط المحددة الواردة في الفقرة 99.31 من لوائح قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة وفيما عدا الإفصاح لمسؤولي المدرسة أو الإفصاح ذو الصلة بالأوامر القضائية أو مذكرات الاستدعاء الصادرة بشكل قانوني أو الإفصاح عن معلومات الدليل أو الإفصاح للوالد أو الطالب ذو الأهلية تشترط الفقرة 99.32 من لوائح قانون الخصوصية والحقوق التعليمية للأسرة لتسجيل هذا الإفصاح. وللوالدين والطلبة ذوي الأهلية الحق في فحص ومراجعة سجل الإفصاح. كما يجوز أن تفصح المدرسة عن المعلومات التعريفية الشخصية من السجلات التعليمية الخاصة بالطلاب بدون الحصول على موافقة خطية مسبقة من الوالدين أو الطالب ذو الأهلية

- لمسؤولي المدارس الآخرين بما في ذلك المعلمين داخل الوكالة أو المؤسسة الذين قررت المدرسة أنهم لديهم مصالح تعليمية مشروعة ويشمل هذا المقاولين أو الإستشاريين أو المتطوعين أو الأطراف الأخرى الذين اسندت إليهم المدرسة خدمات ووظائف تعليمية شريطة أن تفي بالشروط الواردة في الفقرة 99.31(أ)(1)(ذ)(ب)(1) – (1)(أ)(1)(ذ)(ب)(3). (الفقرة 99.31(أ)(1))
- للمسؤولين من مدرسة أخرى أو النظام المدرسي أو مؤسسة التعليم الجامعي التي يسعى أو يعتزم الطالب الإلتحاق بها، أو التي التحق بها الطالب بالفعل إذا كان الإفصاح ذو صلة بالتحقق الطالب أو نقله وفقاً لمتطلبات الفقرة 99.34. (الفقرة 99.31(أ)(2))
- للممثلين المفوضين للمراقب العام للولايات المتحدة، المدعي العام للولايات المتحدة أو وزير التربية والتعليم في الولايات المتحدة أو السلطات التعليمية الدولية أو المحلية، مثل الوكالة التعليمية الدولية (SEA) في ولاية الوالد أو الطفل المؤهل. يجري كشف البيانات بموجب هذا الحكم، وفقاً لشروط الفقرة 99.35، فيما يتعلق بمراجعة أو تقييم برامج التعليم المدعم الولائي أو الاتحادي، أو لتنفيذ أو التقيد بالشروط القانونية الاتحادية التي تتعلق بتلك البرامج. وتجري هذه الهيئات المزيد من الكشوفات لمعلومات تحديد الهوية الشخصية لهيئات خارجية يحددها كممثلين' مخولين عنهم لإجراء' أي عمل خاص بالمراجعة أو التقييم أو التنفيذ أو التقيد نيابة عنهم، إذا استوفيت الشروط المنطبقة'. (الفقرة 99.31(3) والفقرة 99.35)
- فيما يتعلق بالمساعدة المالية التي قدم الطالب طلباً للحصول عليها أو التي حصل عليها بالفعل، إذا كانت المعلومات ضرورية لمثل هذه الأغراض بهدف تحدد أهلية الحصول على هذه المساعدة وتحديد مقدراتها وشروطها أو تنفيذ أحكام وشروط هذه المساعدة.
- للمسؤولين أو الجهات الحكومية أو المحلية المسموح لهم على وجه التحديد بتلقي واستلام المعلومات بموجب قانون الدولة فيما يتعلق بنظام قضاء الأحداث وقدرته على الخدمة بشكل فعال قبل التحكيم، الطالب الذي تم الكشف عن سجلاته وفقاً للفقرة 99.38. (الفقرة 99.31(أ)(5))

- للمنظمات التي تجري دراسات للمدرسة، أو بالنيابة عنها، سعياً إلى: (أ) تطوير أو التحقق من صحة أو إدارة الاختبارات التنبؤية؛ (ب) إدارة برامج المساعدة للطالب؛ أو (ت) تحسين التعليم، وذلك إذا استوفيت الشروط المنطبقة. (الفقرة 99.31(أ)(6))
- للمنظمات الاعتماد لتنفيذ مهام اعتمادها. (الفقرة 99.31(أ)(7))
- لوالدي الطالب المؤهل إذا كان الطالب تحت كفالة والديه المالية لأغراض دائرة ضريبة الدخل. (الفقرة 99.31(أ)(8))
- للتقيد بأمر قضائي أو أمر استدعاء مصدر قانونياً إذا استوفيت الشروط المنطبقة. (الفقرة 99.31(أ)(9))
- للموظفين المختصين فيما يتعلق بحالات الطوارئ الصحية أو الأمانة، وفقاً للفقرة 99.36. (الفقرة 99.31(أ)(10))
- المعلومات التي حدتها المدرسة كونها "معلومات الدليل" إذا استوفيت الشروط المنطبقة بموجب الفقرة 99.37. (الفقرة 99.31(أ)(11))
- لأخصائي الشؤون الاجتماعية بالوكالة أو ممثل آخر لوكالة دولية أو محلية لرعاية الطفل أو المنظمات القبلية المخولين للحصول على مخطط حالة الطالب عندما تكون الوكالة أو المنظمة مسئولة بصورة قانونية، وفقاً لقانون الدولة أو قانون القبيلة، لرعاية وحماية الطالب في مستوى الحضانة. (قانون الولايات المتحدة رقم 20، الفقرة 1232g(ب)(1)(س))
- لوزير الزراعة أو الممثلين المخولين بخدمات الطعام والتغذية لأغراض إجراء برنامج مراقبة وتم اعتماد تقييمات وقياسات أداء البرامج وفقاً لقانون الغداء المدرسي الوطني لريتشارد بي. روسل لعام 1966، وفقاً لشروط معينة. (قانون الولايات المتحدة رقم 20، الفقرة 1232g(ب)(1)(ز))